



大漢公報

The Chinese Times
Established in 1907,
Published every day except Sunday
& Holidays by The Chinese Press
in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"
1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

公務員聯會與政府達成臨時協議

罷工文員今日復工

八天罷工各地曾發生不愉快事件

(渥太華加新社電) 聯邦政府與公務員聯會之五萬名聯邦政府文員與政府經過三十三小時的會議後，終於達成一項臨時協議，結束他們八天的全國性罷工行動。

加國公共服務聯會主席史劍域稱，工會之非罷工會員，今晨已返回工作崗位。至於五萬名罷工之聯邦政府文員，兩三日內舉行新合約的投票。

上述協議，獲得工會一致的通過。史氏並無透露有關新合約之詳細內容。他說，他打算今日之內與其他工會領袖討論新合約之一切。

按上述之兩年新合約規定，每位文員立即獲得加薪百分之十，或每位一次過加薪一千五百元。此外，文員今秋將獲得加薪百分之九，到明年五月時再加薪百分之四。目前聯邦政府文員已恢復正常。

俄兵侵入中國領土綁架牧人

中國向蘇聯提抗議

(路透社北京電) 中國六日向蘇聯提出強硬抗議，指責中蘇邊境內一名巡邏兵，侵入中國領土，綁架一名牧人後，向中國邊境土兵挑釁，結果導致該名牧人及一蘇聯土兵喪生。此為自一九七九年七月以來中蘇第一次邊境衝突，當時一名中國官員遭蘇聯守兵擊斃。

(莫斯科電) 蘇聯對中國的上述指責並未作出任何反應。

加紙漿出口將增加

(滿地可加新社電) 今年加拿大紙漿、紙及紙板出口數目可觀，據報將超過二千零七十萬噸，較去年增加百分之十。

至今年六個月內紙漿之出口，約為一千零七十萬噸，較去年同期上升百分之四。

雲南涉嫌盜竊

被警方咬傷足部

(雲南) 一名十七歲雲南青年，本月六日被警方咬傷足部後，已被送醫院治療。

據警方稱，非沙街六千六百號街一座警察及牙科大廈屋頂，發現四名疑匪，當該等疑匪逃走時，其中一人被警方咬傷足部。

北京人口將達千萬

專家建議遷移部份人口至衛星市鎮

(北京美聯社電) 據北京日報報導，中國人口專家曾提出建議，將北京之工廠及部份人口遷移至衛星市鎮，以便將北京人口保持在一千萬以下。

該報說：該等專家曾開研討會三天，研究如何應付北京人口多達八百七十一萬之問題，該研討會將於五日結束。

該等專家警告說：至一九九〇年，北京人口可能超過一千萬之前，共需一百七十萬元。

克利夫蘭監獄滿座

兩蘇輪接濟伊拉克

(路透社美國克利夫蘭電) 此間監獄，強盜及劫犯人數眾多，該市監獄實在無法容納。

該市一座三年前興建之新監獄，無法容納日漸增多之囚徒，部份囚犯官員被迫在街上工作，或聽候審訊。

經由約旦陸路運送食物軍需品

(約旦阿拉巴電) 有兩艘蘇聯船隻，滿載食物及軍需品，在紅海北端之約旦港口阿拉巴卸貨，經由陸路運送接濟伊拉克。

約旦與伊拉克，份屬盟國。

軍事分析家認為，軍需品雖經約旦運往伊拉克，但約旦不會直接介入兩伊戰爭。

美製汽車銷路下降

雲埠軍車竊賊猖獗

(美聯社底特律電) 據美國工業界人士指出，今年美製汽車的銷路下降，為一九七五年以來最著者。

全美五間最大汽車製造廠，上月共售出汽車四十八萬五千七百四十二部，較去年同期減少十萬八千四百四十一部。

(雲埠) 皇家騎警及雲埠市警現正尋求有效方法，以應付本市的軍車竊賊。據悉：竊賊係屬於一個有組織的犯罪集團，專門偷取價值較昂之軍車零件運往一處。

阿拉斯加油藏豐富

美石油專家經過調查後證實

(美聯社阿拉斯加朱諾電) 美國專家認為目前阿拉斯加石油藏量，比預料的為多。

據美國自然資源局官員的一項調查，認為除了普魯德霍伊灣之外，尚有九個油田，其石油藏量量可觀。

目前阿拉斯加普魯德霍伊灣至五十個已開發的油田之中，有十六個油田發現大量石油。

上述十六個油田之中，有九個係全北美第二大油田。

美國有兩間石油公司計劃於未來數年內，投資六十億元，以便儘量開採上述九個油田。專家經由約旦陸路運送食物軍需品。

加羅簽署農業協定

為增強與羅馬尼亞農業合作

(渥太華加新社電) 加拿大與羅馬尼亞，六日正式簽署農業協定，以加強兩國農業方面的合作。

簽署上述協定者，為加拿大農業部長倫及羅馬尼亞的外貿部長馬格烈斯古。

根據該項協定，兩國今後將交換農業科技外，鼓勵兩國私人機構，與加國交換有關農業知識。

又訊：加拿大與阿根廷亦已簽署一項工商貿易協定，以促進兩國間的工商貿易發展，代表加國簽署上述協定者，為加國貿易部長林理。

沙省輸出鉀礦增加

總值三億一千餘萬

(沙士加新社電) 今年六個月內，沙省輸出之鉀礦，總值三億一千二百一十萬元，即利潤為一千一百四十萬元，去年該省輸出鉀礦總值二億一千零六十萬元，即利潤為四千六百四十萬元。

柯京文員罷工插曲

(渥太華電) 渥太華西區米尼牧場辦事處之罷工文員糾察線，遊客不斷湧入形成酒店求過於供。

雲埠酒店九成滿座

(雲埠) 雲埠華七月份的酒店房間，百分之九十三客滿，去年僅為百分之九十一而已。此由於觀光雲埠者，人數日漸增加。

據悉：自本年正月以迄七月三十一日止，雲埠市區酒店百分之八十客滿。去年僅為百分之七十五而已。

至於卡加利市的酒店，今年七月份的客滿情形，與雲埠的相同，不過，卡加利市酒店，客滿情形不及去年的佳。

兩伊原油生產下降

戰事破壞兩國最主要煉油廠

(美聯社伊拉克巴格達電) 伊拉克及伊朗，不斷出動戰機，轟炸對方煉油廠，使各重要煉油廠損失慘重。

伊拉克七日已加強各主要油田的防衛，通往油田及煉油廠的道路，均已設置高射砲。

西方記者報導，由於伊拉克戰機不斷轟炸伊拉克煉油廠，使伊拉克石油生產，減至每日一百萬桶，在兩伊戰爭未爆發前，伊拉克原油之生產，僅次於沙地阿拉伯，名列全球第二，即日產原油三百六十萬桶，其中三百二十萬桶，係經波斯灣運往其他各國，至於伊朗，戰事未爆發前，每日原油產量為一百五十萬桶，其中四十六萬桶。

加幣兌美元價格為一加元兌〇.八五五七美元。

加幣兌港幣價格為一加元兌一.五五五七港幣。

卑詩黃金價格為一五五.一五元。

黃金美幣行情

加幣兌美元價格為一加元兌〇.八五五七美元

(本報訊) 黃金價格牛皮，現時倫敦金價每安士六十七.五〇美元。

白銀價格每安士二一.四六美元。

加幣兌美元價格為一加元兌〇.八五五七美元。

加幣兌港幣價格為一加元兌一.五五五七港幣。

卑詩黃金價格為一五五.一五元。

美國演員繼續罷工

領海發現神秘潛艇

(路透社荷里活電) 荷里活演員等罷工，今晨已進入第十二週，據悉：僅部份演員開始返工作崗位，其餘的仍堅持立場，反對資方所建議的新合約。

領海發現神秘潛艇

(瑞典斯德哥爾摩美聯社電) 瑞典海域於九月十八日發現神秘潛艇，瑞典海軍搜索迄今達三週，仍未獲效果。

美國演員繼續罷工

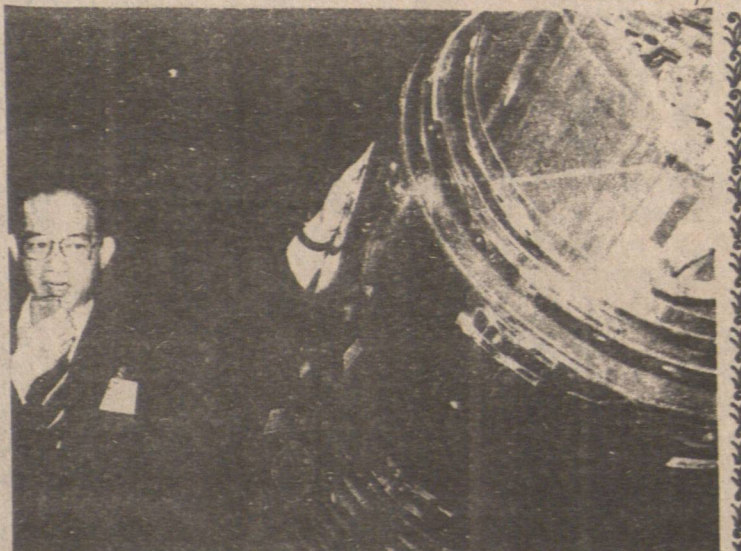
(路透社荷里活電) 荷里活演員等罷工，今晨已進入第十二週，據悉：僅部份演員開始返工作崗位，其餘的仍堅持立場，反對資方所建議的新合約。

聞港

不會放棄警務工作加入娛樂圈 陳鳳芝將赴英競選 坦言未有充分信心

港區亞裔陳鳳芝，昨對記者透露，她目前仍不會放棄警務工作而加入娛樂圈。她並表示，她目前仍未有充分信心，去參加即將舉行的英國大選。

陳鳳芝現年三十二歲，她於一九七九年加入警務處，現任警務處外事科副科長。她於一九七九年加入警務處，現任警務處外事科副科長。她於一九七九年加入警務處，現任警務處外事科副科長。



太空館館長廖慶祥展示由美國借出的「極光七號」太空囊，這是一九六二年被載入美國太空人繞地球三週的太空囊。



陳鳳芝當選港區後，恩賜也多了，故經常睡眼不足。

槍賊火七十七 銀行劫入火海 探擒劫入火海 神探消防員七個人 拼死救出七個人 三名英雄分獲獎章獎狀

三名英雄人物，忘我地拯救人命，昨日分別獲得英女皇嘉獎狀、英勇獎章、英傑獎章。其中兩名英雄是消防員徐沛沛、徐沛沛，他獲英勇獎章。另一名英雄是警員楊振興，他於去年在火警現場，以一己之力，與匪徒周旋，勇擒劫匪。

（一）去年十月七日，秀茂邨第廿二座十六樓一個單位起火，當時消防員徐沛沛及余松安抵達現場時，知道有一家人被困在十六樓火場對面一個單位內，兩人立即採取行動，拯救被困的住客。

警匪火七十七 銀行劫入火海 探擒劫入火海 神探消防員七個人 拼死救出七個人 三名英雄分獲獎章獎狀

（二）去年十一月廿七日，兩名持槍劫匪闖入大角咀洋松街豐源銀行行內，隨即拔出手槍指著多名顧客及職員，並喝令各人高舉雙手不得妄動，而被派駐在該行內擔任防劫任務的機動部隊警員楊振興，當時站在銀行內一支柱旁，暗吃一驚，但仍保持冷靜，伴若無事與匪徒周旋。

楊振興非常機警，匪徒在場各人一樣高舉雙手，即閃身躲在柱後，拔出佩槍，表露身份並喝令兩匪棄械投降。兩匪不防有此一著，旋即向柱後在柱後之楊振興開槍，而楊振興亦向匪徒不遠手槍對準匪徒，仍奮力保護在場各人，而其中一名歹徒亦受傷倒地，另一名持槍三二口徑手槍之歹徒仍不斷向他連珠發射，最後歹徒因體力不支，被楊振興一槍擊中，歹徒倒地，另一名持槍三二口徑手槍之歹徒仍不斷向他連珠發射，最後歹徒因體力不支，被楊振興一槍擊中。

司公信國

TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
39 East Pender St. Vancouver, B.C.
電話：682-2244

司公利庚

GANGLEY TRADING LTD.
Import-Export Wholesale-Distributors
777 BEATTY ST. VANCOUVER, B.C.
Phones-687-2651-687-2652

銀龍公司

YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel.
Tel. 689-7324

長城公司

GREAT WALL CO.
289 E. Hastings Street
Van. B.C. Tel. 669-0833

司公限有隆華

WAH LOONG LTD.
1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.

大量進口 專營批發
唐山什貨 罐頭海味
代理香港 新華海產
冰霜凍蝦 靚龍蝦尾
酒樓用具 一應俱備
遠近寄貨 無任歡迎

地址：加拿大溫哥華法蘭士街一四九〇號
電話：二五五-一六〇一
二五五-一六五七
二五五-一六五七

北美洲總代理
上海龍江鹹蛋
珠江橋牌椰子糖
至寶三邊丸
豬仔薯干
零沽批發 無任歡迎

燒臘肉食 撚手鹹味
中西什貨 新鮮瓜菜
代理台灣頂好牌：
冷凍包點餃子、梅菜包等 即蒸即食佳品。
樽裝罐頭、辣椒醬、榨菜、鹹菜等 價廉物美食品。
多倫多、滿地可、溫地、點開、卡加利 各埠均有代售。
歡迎零沽批發

專營國產商品
大量進口批發
全加總代理：
中國冰霜大明蝦
梅林牌罐頭磨菇
象山牌罐青刀豆

新到大幫
合時瓜菜種子
台灣五磅罐頭半開竹筍
台灣五磅罐頭竹筍絲
台灣五磅罐頭馬蹄片
台灣五磅罐頭馬蹄片
台灣廿二安罐頭魚
台灣十二安罐頭魚
自製藥材海狗鞭酒
零沽批發 無任歡迎

祺梁

KEE LEUNG
Phone: 254-1203

承接土木工
商業樓面、新建重修、內外設計、樓宇土庫大小
間格、天花外牆、油漆水電工程、專修屋頂瓦仔
及熱氣通風、免費估價。
地址：亞力山打街五〇四號。
電話：二五四-二二〇三
上午八時至十二時 晚上六時至十二時

記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: 685-9743

直接進口
地道藥材 馳名丸散
各江海味 罐頭雜貨
瓷器藤器 精工藝品
批發零售 一律歡迎

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS
888 Malkin Avenue Vancouver B.C.
Tel. No. (604) 253-3711

新貨上市
特價介紹
上海糖心靚皮蛋 330
上海龍缸裝鹹蛋 360 400
急凍魚丸蝦丸墨魚丸
急凍紅衫魚白鯧魚
急凍吊片蝦肉
罐頭龍眼馬蹄片
各種唐山鮮靚瓜菜

世運分銷公司

OLYMPIC DISTRIBUTORS
888 Malkin Avenue Vancouver B.C.
Tel. No. (604) 253-3711

新貨上市
特價介紹
急凍唐山荔枝
天津雪梨 72 80 %
唐山礪山梨
新菲芝大肉生羌
靚鮮唐山蓮藕
唐山紅芽芋仔
鮮靚檳榔芋
新到珠江牌鹹三蒸酒

司公限有興泰

Tai Hing Company
265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada
PHONE 684-1028

新到大幫
超等味精
冰霜明蝦

司公限有豐元

YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St. Vancouver 4, B. C

再！
大幫運到！
又平又靚！
美國長身絲苗米!!!
隨米贈送筷子多買多送

永興有限公司

WING HING CO. LTD.
280 EAST PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
Telephone 688-6025

中國土產
明爐燒烤
冰霜海產
涼果醬料
名貴藥材
馳名古玩
青丹丸散
新鮮水貨

購揀電郵胞僑通款
品用種特訂代
五二〇六-八八六：話電

舖金珍廣

創于一八八七年
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St., Vancouver B.C.

本號舖位 月底搬遷
復業日期 容日公佈
顧客凡有修理物件留
下者，請於九月二十
七日以前領回。
十月一日以後通訊處
M. P. O. BOX 4767
VANCOUVER B.C.
321-39650876-8119

103


 專
 MA
 \$184

以上價錢
換油

時間：星期
上午

ALPINE
COMMERCIAL
PROPERTY
十萬、溫哥華或
AREA FOR
十座
廿一

外賣車兩架，全年生意，開價三萬八千元，自

OR 683-78

十五年新升屋，
壁爐，熱水爐及
正層八睡房，低
段七十二呎乘一
廿八呎五千，宜

有兩睡房，地
氣設備齊全，
廿二呎，開價
亞省
時間

一時至三時面議。

裁床，須誠實可靠及有經驗，須能操縱裁床機及有拉針刺繡，須誠實可靠及最少經驗，並須有電動刺繡經驗。

能年額，

兩日航機險些相撞

彼此飛近只不過六十碼
兩機共載客三百五十人

【路透社東京廿九日電】日本運輸省官員今日稱：兩架日本航空公司客機，昨日在東京上空險些相撞，兩機共載客三百五十人。

據官員稱，兩架客機，一架是波音七四七，另一架是波音七三七，昨日在東京上空，兩架客機在飛行途中，彼此飛近，距離僅有六十碼。

官員稱，兩架客機在飛行途中，彼此飛近，距離僅有六十碼。兩架客機在飛行途中，彼此飛近，距離僅有六十碼。

亞洲多家航空公司 擬取消飛美廉價票

【路透社新加坡廿九日電】東方航空公司發言人今日說，幾家亞洲航空公司正在研究一項建議，取消其飛往太平洋地區的廉價機票。

發言人說，東方航空公司目前正在討論一項建議，取消其飛往太平洋地區的廉價機票。這項建議是由幾家亞洲航空公司共同提出的。

東方航空公司發言人說，這項建議是為了保護其飛往太平洋地區的利潤。目前，幾家亞洲航空公司的廉價機票，對東方航空公司的利潤造成了威脅。



各地 消息

金髮女郎
橫街直撞
倫敦街頭
致車甚多

【路透社倫敦廿九日電】一名金髮女郎，昨日在倫敦街頭，橫街直撞，致車甚多。

據悉，這名金髮女郎在橫街直撞時，導致多輛汽車受損。警方目前正在調查此事。

世界上 最怪的海

雖無生物，卻藏甚豐

世界上有一處最怪的海，它位於北冰洋，名為「死海」。

這片海之所以被稱為「死海」，是因為它沒有生物。這片海的水質非常鹹，使得生物無法生存。

然而，這片海卻藏著豐富的礦物質。這些礦物質被用於製造各種化學產品。

圖騰柱來歷奇特

他們就是這些圖騰柱的部族。相信這些部族，有著遠近相同的習俗，他們的祖先也是從同一個地方來的。

圖騰柱是北美原住民的一種傳統習俗。這些柱子上刻有各種動物和植物的圖案，代表了部族的祖先。

這些部族相信，這些圖騰柱是他們的祖先的化身。他們在舉行儀式時，會向這些圖騰柱獻祭。

加拿大寶路銀行
溫哥華埠緬街四百號
The Royal Bank of Canada
400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

本行備有：
房屋按揭
利率相宜
還款方式
備有各種
歡迎比較

並有各種
私人貸款
商業貸款
歡迎接洽

經理：馬國材
The First Canadian Bank
Bank of Montreal

滿地可銀行
華埠分行
本行備有：
房屋按揭
利率相宜
還款方式
備有各種
歡迎比較

並有各種
私人貸款
商業貸款
歡迎接洽

經理：馬國材
The First Canadian Bank
Bank of Montreal

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
● 經營一切銀行業務
● 匯款服務極佳
● 港九均設有分行，歡迎垂詢

香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

中和公司
Chung Wo Hong Co.,
Telephone 685-9612
368 Powell St., Vancouver B.C.

飛枝特產
總代理
片參海
又有運到

Pender Roofing
4772 緬街
電話：872-7059

承接修理
天面專家
頂上工作，木、板、屋
排水、橫水、保固滿意，請
隨時電話洽。

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STOI
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052

馳名琵琶鴨
脆皮大乳豬
爽滑白切雞
美味桂花腸
鮮明肉類
承接筵席
逢星期一休息

HILLCREST PLUMBING
本公司最近購入大量破產公司存貨，以
八折至五折，顧客准銷一級三件頭浴具
，原價\$388只售\$225。人人都
喜歡買平貨！

喜路嘉市水喉店
212 E. 17th Ave.
1447 Commercial Drive
679-8121
255-8244

華安公司
VAN-CHINA TRADE CENTRE LTD.
550 Main Street Vancouver, B.C.
681-8531

慶祝中華人民共和國成立
三十一周年紀念
盛大酬賓，國產商品一律
九折！
另有特價商品供應。
日期：九月廿六日至十月五日
歡迎僑界光臨選購！

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華跑馬街三四八號
電話：六八一·二七一二

日所上純機營質香歡
昌用等正器餐佳滑迎
豆材黃石製衛味可惠
腐料豆育造生美口顧

中山安堂林健龍
占卦四元，算命十元，解讀公案
，解讀音籤，天降神示，結算移
居，視星求運，開光驅邪，每日
在：緬街五〇七號二樓九號室候
教，即帝國銀行隔鄰，入門口有
我相為據，由星期一至星期日中
午十一時至下午六時，七天領教
住宅電話：二五四·二八六二

第一駕駛學校
NEW DRIVER DRIVING SCHOOL
電話：324-4135
324-2707
全學\$120. 八小時
考牌去第一，成績列第一
師資經驗好，及格機會高

中國左筆權
大預言家
主講華僑之聲電台命相人生，命理信箱節目
精批命理，標準論相
龜卜易卦，天星擇日
精究陰陽風水定向
接批外埠命書
新知舊雨，移玉駕臨

MANDARIN BLDG #219, 611 MAIN ST. VAN. B.C. V6A 2V5
寓溫哥華唐人區緬街611號
文華商業大廈二樓候教
（每日由一時至五時
（預約除外）

天星擇日王易卦專批命理標準論相
預言顏慶子相命如神

精通各地方言為僑胞談財運前途
用觀掌相法與占卜能知過去預未來
如有任何疑難問題須吐露來問事也表歡迎，幫助解決任何疑難
問題，請親臨溫哥華蓮花酒店一二三至每日中午十二時至六時候
教，星期日及假期照常，實則贈快士，紅粉贈佳人，大學生
及海員特價優待，客人遠道而來，特別招待。地址：
455 ABBOTT ST. VANCOUVER
ROOM 123 LOTUSHOTEL (電台主講預約)

吳祖捷芭蕾舞學校
Goh Ballet School

Director: Chiat Goh (吳祖捷)
Instructor: Lin Yee Goh (吳令儀)

Classes at all levels
from adult beginners
to professional

本校設有古典芭蕾舞，
雙人舞，中國古典舞，
民間舞。

招生：兒童及成人班

FOR FURTHER INFORMATION PHONE:
詳情請電：734-4437
地址：40-2182 W. 12th Avenue, Vancouver

中藝公司
China Arts & Crafts Ltd.
33 East Hastings Street Vancouver, B.C. Canada
V6A 1M9 681-4916

(1) 辭海(全套)三本
售價\$86.00
(2) 中國畫刊
由五月一日起定價
一年 \$12.00
二年 \$20.00
三年 \$30.00
(3) 其他中國雜誌目錄印安
函索即寄

西方保暖公司
WESTERN INSULATION
(MARKETING)
17-5729 W. BOULEVARD VAN.

電話：261-3611

本公司由
華人經營
服務週到
價錢公道
華人代表
免費估價
詳細解釋
政府補助
經驗豐富
快捷妥當
保險材料
政府標準

閣下一定想節省冬季保暖支出
請即與本公司甄子達君 (BEN YAN) 接洽
或甄樹宏君 電話：254-9918

岑兆祥 (三)

。前庭款月華地麗。二109十五埠可園。
。後潔室設可名堂前沖109十五，泊花。

代拍照片也搞名堂

原來同機詐財騙色

不慎留下地址：六女失蹤失身
冒牌攝影博士：被捕現出原形

【台北訊】台北市警方日前破獲一起冒牌攝影博士，詐財騙色，並誘拐六名少女，現已將該名男子逮捕歸案。警方表示，該名男子名為張某，現年三十四歲，廣東人，現居台北市。警方在破獲此案時，共繳獲一批非法所得，並已將該名男子移送法辦。警方表示，該名男子在台北市各大百貨公司及商場，以「攝影博士」名義，向路人招攬生意，並誘拐六名少女，現已將該名男子逮捕歸案。警方表示，該名男子在台北市各大百貨公司及商場，以「攝影博士」名義，向路人招攬生意，並誘拐六名少女，現已將該名男子逮捕歸案。警方表示，該名男子在台北市各大百貨公司及商場，以「攝影博士」名義，向路人招攬生意，並誘拐六名少女，現已將該名男子逮捕歸案。



台灣試驗布袋蓮養豬

廣州培訓三萬名知青

【台北訊】台灣省畜產試驗所，為推廣布袋蓮養豬技術，特在廣州培訓三萬名知青。該所表示，布袋蓮養豬技術，具有生長快、繁殖力強、抗病力強等優點，已成為台灣省推廣的一種新技術。該所表示，布袋蓮養豬技術，具有生長快、繁殖力強、抗病力強等優點，已成為台灣省推廣的一種新技術。該所表示，布袋蓮養豬技術，具有生長快、繁殖力強、抗病力強等優點，已成為台灣省推廣的一種新技術。



粵連縣八歲男童歐陽志輝 體重不斷增加已達137斤

巧克力盒藏珠寶

企圖闖關被扣

價值估計逾兩百萬

【台北訊】中正機場昨日發生一起珠寶走私案，一名旅客在行李中藏有價值逾兩百萬元的珠寶，企圖闖關被扣。警方在該旅客的行李中，發現一批珠寶，包括鑽石、紅寶石、祖母綠等，價值估計逾兩百萬元。警方表示，該名旅客在入境時，未申報攜帶珠寶，被海關人員發現後，立即予以扣留。目前，該名旅客已被移送法辦，珠寶亦已扣押。



司公華強 Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四三一號哥倫比亞街
電話：684-8921

職怡裝修
電話：二五四一八九六七
承接裝修 做木油漆 土庫間格 房屋改建 晒台車房 免費估價

雪櫃冷氣 時代
價錢相宜
工程有限公司
地址：士嘉堡東街六九六號
電話：254-7325
24小時服務 住宅：876-6361

寶島電視 服務部
誠懇迅速 取費低廉
TEL: 251-4474
裝修各類電器
電器維修 錄影機 音響 各種電器

快樂清潔公司 Happy Janitors Services
英語電話：263-6722 粵語專線：873-9691
本公司有多年經驗，承接各種清潔工程，包括辦公室、商店、住宅等。收費低廉，服務周到。

利煙有限公司 Heatley Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C.
PHONE: 681-7595
各種香煙 代理 糖糖發行

諾里冷氣工程公司
專辦大小商業及住宅冷氣工程。設計、安裝、維修、保養。服務周到，收費合理。

溫哥華 鴻基建築企業公司 NGB CONSTRUCTION CO. LTD.
207-539 Main St. Van
唐人埠維多利亞街 539號 207室
939-7129
土庫間格 新屋建 造程宜 意 土庫代客 忠誠可靠

曹振興
政府合法牌照
一切工作 保滿意
Johnny Chow Plumbing
950 E. 21 Ave., Vancouver, B.C.
Phone: 876-2057 876-6872

文忠裝修 ELEGANT CONSTRUCTION LTD.
電話：253-5696
(國、粵、英語)
免費估價 土庫間格 商店裝修 內外油漆

基鐵建築有限公司
承辦取價新 建則料錢屋 新設上公出 屋計乘道賣
TEL: 430-1638

專間土庫 華人建築師
鬼佬技工 承建新屋 兼開土庫 價錢最平 起貨最快 電話：253-1391

通用電器行
742 E. Hastings Street Vancouver, B.C., Canada
Telephone: 255-7431
各款電器，新舊電器，修理、保養、工精。

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理。日夜應命。電話：二九八五八七八余智治

亨記油漆
電話：874-6198
免費估價 土庫間格 浴室花磚 牆紙牆畫 內外油漆 專門承接

東方雪櫃公司 New Way Refrigeration
專辦上門修理家庭商業雪櫃 設計安裝大小商業凍房冷氣 日夜服務收費從廉
電話：英語 251-2301 政府牌照 華語 255-4821 馬文紹

Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St., Vancouver, B.C.
V6B 3P3
Tel: 682-1804
斯毛修理汽車 凡有撞車意外發生，緊記登記對方姓名、車牌號碼、發生地點、本廠願為閣下辦理各種修車手續，為閣下提供便利。營業時間：由七時半至六時半。半費服務。

SUPREME WOOD ENTERPRISES LTD.
2270 Woolwich Ave. North Burnaby, B.C.
V5B 4A4
價工圖房新商土承 錢作則屋舊業木接 公道妥設改建修宅大小

嘉華冷暖氣工程 煤暖冷凍房 氣氣氣
Tel: 251-1616
喜士定東街1131號
專辦各類冷暖氣工程，包括家庭、商業、工業等。收費合理，服務周到。

Fairway Refrigeration Co.
商用冷氣 按裝修理保養工程 忠誠服務 快捷可靠 持中央及省府牌照 歡迎垂詢
電話：八七九一六四二二 住宅：八七二一七九四八

Alcan Building Products
Division of Alcan Canada Products Limited
1175 Derwent Way, Annacis Island, New Westminster, B.C.
Alcan Building Products 公司能以最低價格替你安裝質量高而又節省能源之雙重玻璃窗系統。
這還不是考慮請ALCAN公司替你安裝節省能源的雙重玻璃窗系統及鉛質外牆以改善你住屋的時候嗎？這不但增加你住屋的舒適和價值，而且還使你將來付出一較低廉的暖氣費。
安裝ALCAN室內防風雪窗，換新的雙重玻璃窗（內+空間）或將你目前的單玻璃改變為雙重玻璃以便節省能源。
請到卑詩省最大的鉛質製造商查詢。我們營業額巨大，保證價廉物美。
ALCAN公司是價錢低，品質佳，服務可靠的象徵。請撥電查詢，估價完全免費。用英語接洽。
電話：522-9791

順發冷氣工程
雪凍暖冷電 櫃房氣氣爐
修理安裝肉、牛、羊、菜、蔬櫃。日夜服務電話：251-2555 免費估價 253-5685 朱先生

Bing Plumbing
安裝 水喉潔具
Wet Basements Made Dry
接駁政府大渠
831 Commercial Dr
電話：二五五六一八 炳記 254-4935
電動通渠 修理漏水 All Work Fully Guaranteed

程工氣煤
電話：939-8275 鮑洽
專門修理及安裝，承接各類冷暖氣工程。收費合理，服務周到。

金星美飾裝飾工程公司 Golden Star Arts Decoration Engineering Co.
4802 Beatrice St. Van B.C. Canada V5N 4J4
承接各類裝飾工程，包括室內設計、傢俱設計等。收費合理，服務周到。

忠許 HOY INDUSTRIES INC.
4330 Miller St. Vancouver B.C. V5N 4A2
876-8042
冬天來了！節省能源惟一辦法 安裝雙重玻璃窗門。本公司代理卑詩電火局申請 低利息貸款至500元。

德祥冷暖氣電器工程 Pacific Rim Air Conditioning, Refrigeration & Heating Ltd.
煤暖冷電凍杯雪 氣氣氣器房那櫃
專科安裝、修理及保養大小工業及商業各項工程。按暖氣爐七百元，換熱水爐二百三十元，同廠府上暖氣爐如有紅條（RED TAG）的話，張君即為閣下解決。溫哥華區免費上門估價各項工程。持有政府合法牌照。
電話：874-1716（英語） 873-4929（中文） 張德光

頭髮設計男女美容院 hair is HAIR DESIGN STUDIO
FOR MEN & WOMEN ALL THE LATEST HAIRSTYLES
聘有華人頭髮專家主持 ESTHER CHEN
選擇最近流行髮型配合你的面型 現代化設備，服務完善，使你得到安心舒暢。
請打電話來約定時間
540 W BROADWAY 4 BLOCK WEST OF CAMBIE VANCOUVER B.C. PH 879-5435 OR 879-8314

中國

大陸漁民推警落水 被判入獄八年

【北京九日路透電】一名大陸漁民因推警落水，被判入獄八年。該名漁民名為張德勝，現年三十九歲，廣東人。他於去年七月在東部一條河流進行非法捕魚時，與一名巡邏警發生衝突，並將該警推入河中。該警隨後被救起，但受了重傷。張德勝在法庭上辯稱，他當時是為了保護自己的漁業資源，並對警方的指控表示不滿。法官在判決時表示，張德勝的行為嚴重違反了法律，必須受到嚴懲。張德勝目前仍在監獄中服刑。

中國世界之最 中文字有五萬個

中國是四大文明古國之一，文字是人類文明的重要標誌。據統計，中國現有的文字總數已達五萬個。這些文字不僅是溝通的工具，也是中華文化的重要載體。從甲骨文到金文，再到小篆、隸書、楷書、行書和草書，中國文字經歷了漫長的演變過程。目前，中國政府正致力於文字的簡化和規範化，以提高文字的實用性和易學性。同時，一些學者也在研究如何保護和傳承傳統文字，以維護中華文化的獨特性和完整性。

在野黨中選後一五〇年 白雲山「碧乳泉」重新發現

【北京消息】中國在野黨中選後一五〇年，白雲山「碧乳泉」重新發現。據悉，該泉位於白雲山麓，泉水清澈甘甜，具有療效。在野黨在當選後，立即組織專家對該泉進行了考察和評估。專家認為，該泉水質優良，適合作為飲用水。目前，有關部門正考慮在該泉周邊建設一個小型的旅遊景點，以吸引遊客前來參觀和飲水。這一發現不僅豐富了白雲山的旅遊資源，也為當地居民提供了一個新的飲水來源。

人民大學校慶集會上講話 方毅批評教育偏差 重理輕文亟須改變

【中國新聞社北京九日電】國務院副總理方毅在人民大學校慶集會上講話，批評教育偏差，重理輕文亟須改變。方毅指出，當前中國的教育體系存在著嚴重的偏差，過於強調理工科教育，而忽視了人文社會科學的發展。他認為，這種偏差導致了人才結構的不合理，無法滿足社會對複合型人才的需求。方毅呼籲社會各界共同努力，推動教育體系的改革，實現文理兼修、全面發展的教育目標。他強調，只有這樣，才能為國家的長治久安和繁榮昌盛培養出優秀的人才。

雲哥華 生隆棧炮竹大發行

最新到 中西炮竹 即日上市

- 總代理台灣總統大炮竹廠
- 總代理加拿大顯市炮竹廠
- 總代理美國顯市大炮竹廠
- 總代理加拿大諾實面具廠

對於加拿大政府最近修改爆炸品條例之事宜，乃完全禁止發行及零售中國炮竹，但仍未禁止出售各類煙花，不過規定買者要十八歲以上，敬請各界注意。

SANG LUNG LUNG FIREWORKS LTD.
651 EAST HASTINGS ST., VANCOUVER, B.C. V6A 1K2
TEL: 255-8278

馮沾 (Jim Fong)

United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.

住家電話: 733-4736 • 733-0103
公司電話: 736-3831 (24小時)
(代理買、賣一切地產物業, 免費估價)

房屋

- ▲西區 131 WEST 62 AVE. 三房, 土庫完成, 地大, 十七萬七千。
- ▲西區 街夾三十二街, 兩房, 土庫完成, 陽台及車房, 十七萬六千。
- ▲西區 雙層多間, 由二十三萬至四十五萬。
- ▲東區 近細街三房及土庫完成, 十三萬五千。
- ▲列治文新區, 七年新三房, 土庫完成, 十五萬七千。

商業樓

- ▲市中心西區三層樓及全土庫, 兩大舖位, 地點興旺, 適合做各行生意, 三十七萬五千。
- ▲西區 街商業樓十四年新, 六十五萬。
- ▲梳里區十年新, 大型商場, 二十多個舖位, 二百五十萬。
- ▲西區 商業樓, 四十四萬五千。
- ▲六組柏文及兩個舖位, 二十五萬五千。

柏文樓

- ▲十年新五十六組, 一百六十萬。
- ▲十四組柏文, 四十七萬九千。
- ▲十三年六十三組, 一百九十萬。
- ▲西區 二十一組, 六十八萬。
- ▲一年新上下房, 十九萬九千。

生意

- ▲西區 餐館, 一百二十座位, 地點好, 長期客, 十二萬多。
- ▲市中心興旺士多生意, 日做六百, 四萬。
- ▲西區 士多, 日做八百, 六萬多。
- ▲唐人街肉什貨舖, 六萬五千。

Haves 希氏實業有限公司

& Associates Realty
2786 Barnet Highway, Coquitlam B.C. V3B 1B9
Telephone: (604) 464-5566

張嘉倫 PETER CHEUNG 住家電話: 465-5906

REACTY WORLD

▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。

胡鶴洲 KEN WU

(CENTENNIAL RTY)
電話: 420-1851 438-1455

- ▲西區 柏文十組廿二萬。
- ▲西區 柏文二十四組七十萬。
- ▲東區 柏文五十組十萬, 一百五十萬。
- ▲豪華西區北萊第廿五號, 有酒牌租平, 樣樣新六萬五。
- ▲西區 巨屋超級市場出讓, 月租五百, 三千尺僅十萬。
- ▲希士定于四尺舖位, 地適適合行生意, 廉售十一萬。
- ▲四十五年新大屋大, 後庭大花園, 價十六萬。
- ▲近 PNE 大屋全新大, 後庭大花園, 價十六萬。
- ▲八萬餘屋多間近舖及乃路。
- ▲現金高價收購樓宇, 商業換屋計劃。

BLOCK BROS. REALTY

6550 E Hastings St. Burnaby B.C.
蘇道誠 CLIFF TO
公司 291-2881 住家 939-3820
687-7711 PAGER 7365
精通國粵台英語, 竭誠為僑胞服務, 免費估價。

- ▲高價收購舊屋, 華區舊屋或屋換屋, 標準建地將付七萬元以上。
- ▲西區 街小型咖啡屋生意急讓, 適合家庭式經營, 二萬五千元。
- ▲PENTITION 卑詩 EDDIE'S 餐館生意物業出讓, 一八〇座位四十四單位, 八千平方尺, 七九年一月至八月總收入共三十萬, 開價七十九萬五千。
- ▲PENTITION J. J. 飯店, 生意及物業出讓, 二百座位, 四十六單位, 四千五百平方尺, 兩個月收入九萬一千, 開價四十二萬五千。
- ▲KILLARNEY 高尚住宅區全新屋三睡二浴, 有風景, 環境安靜幽美, 近學校巴士及購物中心, 十七萬, 歡迎屋換屋。
- ▲本里比街山頂區, CAPITAL 111, 風景住宅, 四房兩廁, 一千二百平方尺, 十六年新, 十九萬, 歡迎屋換屋。

OCEANRIDGE Real v

611 Main St. 2/F
華埠文華大廈二樓
John Woo 胡關誠
公司 688-1337 住家 873-0507

歡迎換屋代理地產
買賣貸款免費估價

舊屋、舊舖、新屋餐館

- ▲華埠奇華街餐館生意出讓, 六十座位, 可營粥粉麵飯, 京菜或粵菜, 架生新租平, 批發, 價錢相宜, 可充銀期, 機會難逢。
- ▲本那比近西區百貨商場, 五十組新屋柏文, 租滿, 首期二十五萬元, 保價投資大好機會。
- ▲本公司以合理價錢, 現款收購舊屋, 地盤, 或保證出售方法, 歡迎詢問。
- ▲一年新屋, 完成土庫, 比新屋還靚, 五睡房兩廁, 三浴室, 地址 2848 E. 103rd St. X128, 取十六萬九千, 可用舊屋交換。

王震漢 THOMAS WONG

電話 254-2567
滿堂紅實業公司
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
公司電話四三八一四五五

▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。

KINSON CHAN 陳健錦

建實業有限公司
KINSON REALTY LTD.
RM. No. 11A - 501 MAIN ST. VANCOUVER, B.C. V6A 2V2
BUS. 685-1821 RES. 321-2121

▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。

滿堂紅 實業有限公司

CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.
5715 JOYCE ROAD, VAN. B.C.
電話 438-1455
李兆梅 STELLA LEI 住家電話: 525-6983

- ▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。
▲有位於九萬餘, 商業地, 用途多, 潛力大。

Canada Permanent Trust

5455 W. Boulevard, Van. B.C.
關聯耀 KEITH QUAN
公司電話 266-4155 住宅 266-8988

商業樓

- ▲雲埠商業樓, 飯店生意連實業, 近太平洋中心, 開價一百萬。
- ▲北區華埠華店, 專營生果蔬菜, 舖面寬大, 設備一流, 缺額短, 機會無限, 六萬九千。

房屋

- ▲1133 GRAVELLY 兩睡房, 土庫合法出租開價八萬五千。
- ▲有客急需兩睡房或三睡房新舊房屋, 現銀交易, 免費估價。